

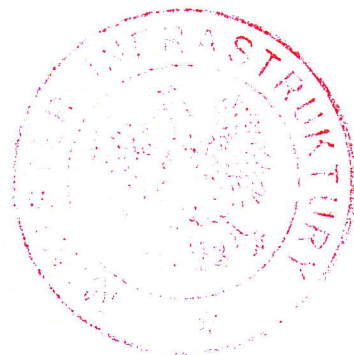
MINISTER INFRASTRUKTURY
MINISTER OF INFRASTRUCTURE
ul. Chałubińskiego 4/6, PL-00-928 Warszawa

ZAWIADOMIENIE
COMMUNICATION

dotyczące: ^{1/}
 concerning:



~~UDZIELENIA HOMOLOGACJI~~
~~APPROVAL GRANTED~~
~~ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI~~
~~APPROVAL EXTENDED~~
~~ODMOWY HOMOLOGACJI~~
~~APPROVAL REFUSED~~
~~COFNIĘCIA HOMOLOGACJI~~
~~APPROVAL WITHDRAWN~~
~~OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI~~
~~PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED~~



typu elementu składowego CNG na podstawie Regulaminu nr 110 EKG ONZ.
of a type of CNG komponent pursuant to Regulation No. 110.

Nr homologacji: **E20 110R-000025**
Approval No.:

Nr rozszerzenia: **5**
Extension No.:

1 Rozpatrywany elementy składowy CNG
CNG equipment considered:

Pojemnik(i) lub zbiornik(i) ^{1/}
~~Container(s) or cylinder(s)~~

Wskaźnik ciśnienia ^{1/}
~~Pressure indicator~~

Nadciśnieniowy zawór bezpieczeństwa ^{1/}
~~Pressure relief valve~~

Zawór(ory) samoczynny(e) ^{1/}
~~Automatic valve(s)~~

Zawór ograniczający wypływ ^{1/}
~~Excess flow valve~~

Gazoszczelna obudowa ^{1/}
~~Gas tight housing~~

Regulator(y) ciśnienia
~~Pressure regulator(s)~~

Zawór(ory) jednokierunkowy(e) ^{1/}

Non return valve(s)

Nadeiśnieniowe urządzenie bezpieczeństwa (wyzwalane temperatura) ^{1/}

Pressure relief device (PRD) (temperature triggered)

Zawór ręczny ^{1/}

Manual valve

Giętkie przewody paliwowe ^{1/}

Flexible fuel lines

Wlew paliwa lub końcówka do napełniania ^{1/}

Filling unit or receptacle

Wtryskiwacz(e) gazu ^{1/}

Gas injector(s)

Urządzenie nastawcze wypływu gazu ^{1/}

Gas flow adjuster

Mieszalnik gaz/powietrze ^{1/}

Gas / air mixer

Elektroniczna jednostka sterująca ^{1/}

Electronic control unit

Czujnik(i) ciśnienia/temperatury ^{1/}

Pressure and temperature sensor(s)

Filtr(y) CNG ^{1/} typ **FL 01** klasa **2** wersje **FL01, FL01 S, FL01 P, FL01SP**

CNG filter(s) type class versions

Nadeiśnieniowe urządzenie bezpieczeństwa (wyzwalane ciśnieniem) ^{1/}

PRD (pressure triggered)

- | | | |
|---|--|--|
| 2 | Nazwa handlowa lub marka
<i>Trade name or mark</i> | ZWM Czaja, EMMEGAS, FORCARS, APOLO, KING, ALEX, AUTO-MIX, ELPIGAZ, EUROPEGAS, PALACAR, LPGTech, MMO, MIMAR, PARTNER, GOMET, LECHO, GASITALY, DIGITRONIC, MEMTEX, PROECO, UNIGAS, TA, VERSUS, SETALTAS |
| 3 | Nazwa i adres wytwórcy
<i>Manufacturer's name and address</i> | Zakład Wyrobów Metalowych CZAJA
 Danuta Czaja
 ul. Hutnicza 4, 44-310 Radlin |
| 4 | Nazwa i adres przedstawiciela wytwórcy (o ile występuje)
<i>If applicable, name and address of manufacturer's representative</i> | nie dotyczy
 N/A |
| 5 | Data przedstawienia do homologacji: 31.05.2011
<i>Submitted for approval on:</i> | |
| 6 | Placówka techniczna upoważniona do prowadzenia badań homologacyjnych:
<i>Technical service responsible for conducting approval tests:</i> | WYDZIAŁ TRANSPORTU
 POLITECHNIKI ŚLĄSKIEJ
 ul. Krasińskiego 8,
 PL-40-019 Katowice |

- 7 Data sprawozdania z badań wydanego przez tę placówkę: **30.06.2011**
Date of report issued by that service:
- 8 Numer sprawozdania z badań wydanego przez tę placówkę: **U-668/RT 2/2011/2**
Number of report issued by that service:
- 9 Homologacja: **udzielona/odmówiona/rozszerzona/cofnięta^{1/}**
Approval: granted/refused/extended/withdrawn
- 10 Powód (Powody) rozszerzenia homologacji (o ile występują): **wprowadzenie nowych marek lub nazw handlowych dla wszystkich wersji zespołu filtra CNG**
Reason(s) of extension (if applicable): introduction of a new trade name or mark for all versions of CNG filter
- 11 Miejscowość: **00-928 Warszawa**
Place:
- 12 Data: **11. 08. 2011**
Date:
- 13 Podpis:
Signature:
- Z upoważnienia*
MINISTRA INFRASTRUKTURY
Jerzy Król
Naczelnik Wydziału
Warunków Technicznych, Rozbudowy i Przekształceń Specjalnych
w Departamencie Transportu Drogowego
-
- 14 Dokumenty załączone do wystąpienia o homologację lub jej rozszerzenie są dostępne na żądanie
The documents filed with the application or extension of approval can be obtained upon request
 Opis techniczny wraz z rysunkami
Technical description and drawings
 Sprawozdanie z badań nr **U-668/RT 2/2011/2**
Test report No.

^{1/} Niepotrzebne skreślić
Strike out what does not apply

Załącznik 2B - Dodatek
Annex 2B – Addendum

1. Dodatkowe informacje dotyczące homologacji typu elementów składowych CNG
na podstawie Regulaminu nr 110
*Additional information concerning the type-approval of a type of CNG components
pursuant to Regulation No. 110*
- 1.1. Pojemnik(i) lub zbiornik(i) **nie dotyczy - N/A**
Container(s) or cylinder(s)
 - 1.1.1. Rozmiary:
Dimensions:
 - 1.1.2. Materiał:
Material:
- 1.2. Wskaźnik ciśnienia **nie dotyczy - N/A**
Pressure indicator
 - 1.2.1. Ciśnienie(a) robocze ^{2/}:
Working pressure(s):
 - 1.2.2. Materiał:
Material:
- 1.3. Nadciśnieniowy zawór bezpieczeństwa (zawór upustowy) **nie dotyczy - N/A**
Pressure relief valve (discharge valve)
 - 1.3.1. Ciśnienie(a) robocze: ^{2/}
Working pressure(s):
 - 1.3.2. Materiał:
Material:
- 1.4. Zawór(ory) samoczynny(e) **nie dotyczy - N/A**
Automatic valve(s)
 - 1.4.1. Ciśnienie(a) robocze: ^{2/}
Working pressure(s):
 - 1.4.2. Materiał:
Material:
- 1.5. Zawór ograniczający wypływ **nie dotyczy - N/A**
Excess flow valve
 - 1.5.1. Ciśnienie(a) robocze:
Working pressure(s): ^{2/}
 - 1.5.2. Materiał:
Material:
- 1.6. Gazoszczelna obudowa **nie dotyczy - N/A**
Gas-tight housing
 - 1.6.1. Ciśnienie(a) robocze: ^{2/}
Working pressure(s):
 - 1.6.2. Materiał:
Material:



- 1.7. Regulator(y) ciśnienia **nie dotyczy - N/A**
Pressure regulator(s)
- 1.7.1. Ciśnienie(a) robocze: ^{2/}
Working pressure(s):
- 1.7.2. Materiał:
Material:
- 1.8. Zawór(ory) jednokierunkowy(e) albo zawór(ory) zwrotny(e) **nie dotyczy - N/A**
Check valve(s) or non-return valve(s)
- 1.8.1. Ciśnienie(a) robocze: ^{2/}
Working pressure(s):
- 1.8.2. Materiał:
Material:
- 1.9. Nadciśnieniowe urządzenie bezpieczeństwa (wyzwalane temperaturą) **nie dotyczy - N/A**
Pressure relief device (PRD)(temperature triggered)
- 1.9.1. Ciśnienie(a) robocze: ^{2/}
Working pressure(s):
- 1.9.2. Materiał:
Material:
- 1.10. Zawór ręczny **nie dotyczy - N/A**
Manual valve
- 1.10.1. Ciśnienie(a) robocze: ^{2/}
Working pressure(s):
- 1.10.2. Materiał:
Material:
- 1.11. Przewody paliwowe giętkie **nie dotyczy - N/A**
Flexible fuel lines
- 1.11.1. Ciśnienie(a) robocze: ^{2/}
Working pressure(s):
- 1.11.2. Materiał:
Material:
- 1.12. Wlew paliwa albo końcówka do napełniania **nie dotyczy - N/A**
Filling unit or receptacle
- 1.12.1. Ciśnienie(a) robocze: ^{2/}
Working pressure(s):
- 1.12.2. Materiał:
Material:
- 1.13. Wtryskiwacz(e) gazu **nie dotyczy - N/A**
Gas injector(s)
- 1.13.1. Ciśnienie(a) robocze: ^{2/}
Working pressure(s):
- 1.13.2. Materiał:
Material:



- 1.14. Urządzenie nastawcze wpływu gazu **nie dotyczy - N/A**
Gas flow adjuster
- 1.14.1. Ciśnienie(a) robocze: ^{2/}
Working pressure(s):
 1.14.2. Materiał:
Material:
- 1.15. Mieszalnik gaz/powietrze **nie dotyczy - N/A**
Gas/air mixer
- 1.15.1. Ciśnienie(a) robocze: ^{2/}
Working pressure(s):
 1.15.2. Materiał:
Material:
- 1.16. Elektroniczna jednostka sterująca **nie dotyczy - N/A**
Electronic control unit (CNG-fuelling)
- 1.16.1. Podstawowe parametry oprogramowania:
Basic software principles:
- 1.17. Czujnik(i) ciśnienia i temperatury **nie dotyczy - N/A**
Pressure and temperature sensor(s)
- 1.17.1. Ciśnienie(a) robocze: ^{2/}
Working pressure(s):
 1.17.2. Materiał:
Material:
- 1.18. Filtr(y) CNG
CNG filter(s)
- 1.18.1. Ciśnienie(a) robocze: ^{2/} 250 kPa (-20°C ÷ 105°C)
Working pressure(s): *at temperature*
- 1.18.2. Materiał: Aluminium Al.99,7 i PA6.5
 Stop cynku ZnAl
 Materiał filtrujący Poliester SpunFil typ 478/235
Material: Alluminium Al.99,7 and PA 6.5
 Zinc alloy ZnAl
 Filtering material Polyester SpunFil type 478/235
- 1.19. Nadciśnieniowe urządzenie bezpieczeństwa (wyzwalane ciśnieniem) **nie dotyczy - N/A**
PRD (pressure triggered)
- 1.19.1. Ciśnienie(a) robocze: ^{2/}
Working pressure(s):
 1.19.2. Materiał:
Material:

^{2/} Określić tolerancje
Specify the tolerances